



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ВИ ДАННИ

В настоящата декларация за поверителност се предоставя информация относно обработването и защитата на личните Ви данни.

Операция по обработване: Регистрация на досиета на правни субекти и на банкови сметки (Бизнес партньори)

Администратор на лични данни: BUDG.C3

Номер на записа: DPR-EC-00301

Съдържание

- 1. Въведение**
- 2. Защо и как обработваме личните Ви данни?**
- 3. На какво правно основание обработваме личните Ви данни?**
- 4. Какви лични данни събираме и впоследствие обработваме?**
- 5. Колко време съхраняваме личните Ви данни?**
- 6. Как съхраняваме и гарантираме защитата на личните Ви данни?**
- 7. Кой има достъп до личните Ви данни и на кого се предоставят те?**
- 8. Какви са правата Ви и как можете да ги упражните?**
- 9. Информация за връзка**
- 10. Къде може да намерите по-подробна информация?**

1. Въведение

Европейската комисия (наричана по-долу „Комисията“) е поела ангажимент да защитава личните Ви данни и да защита неприкосновеността на личния Ви живот. Комисията събира и впоследствие обработва лични данни в съответствие с [Регламент \(ЕС\) 2018/1725](#) на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни (с който се отменя Регламент (ЕО) № 45/2001).

В настоящата декларация за поверителност се обясняват причината за обработването на личните Ви данни, начинът, по който събираме, обработваме и гарантираме защитата на всички предоставени лични данни, как се използва информацията и какви са правата Ви във връзка с личните Ви данни. В нея са посочени и координатите за връзка с отговорния администратор на лични данни, пред когото можете да упражните правата си, както и координатите за връзка с длъжностното лице по защита на данните (ДЛЗД) и с Европейския надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД).

Информацията във връзка с операцията по обработване „Досиета на правни субекти и на банкови сметки / Бизнес партньори“ е представена по-долу.

2. Защо и как обработваме личните Ви данни?

Цел на операцията по обработване:

За всички финансови и договорни трансакции, извършвани от службите на Комисията и от външни субекти, при използването на централната финансова система на Европейската комисия, се изисква **установяването** на уникален запис за правните субекти. По подобен начин Комисията събира данни, свързани с банкови сметки, с цел **извършване на плащания**.

Освен това **Системата за финансова прозрачност (СФП)** — уеб портал, достъпен за обществеността — осигурява прозрачност по отношение на фондовете, финансирани от бюджета на ЕС. В такива случаи съгласно член 38 от Финансовия регламент се публикуват в интернет името и местонахождението на получателя, сумата, за която е поето правно задължение, и естеството и целта на мярката (в съответствие с Финансовия регламент се публикуват само поетите задължения и плащанията в размер над 15 000 EUR, главно за договори за безвъзмездни средства и обществени поръчки, с изключение на следните категории разходи: стипендии, директно подпомагане, изплащано на физическите лица, които са в най-голяма нужда, плащания на експерти в областта на научноизследователската и развойната дейност, възстановяване на пътни и дневни разходи за експерти, разходи, свързани с персонала. В такъв случай ще бъдат публикувани само името, регионът и размерът на предоставеното финансиране).

Поради тази причина Европейската комисия и по делегация генерална дирекция „Бюджет“, и по-специално **отдел СЗ**, както и външните субекти¹, използващи централната финансова система на Европейската комисия, събират и използват Вашата лична информация, **за да удостоверят Вашето правно съществуване и да се уверяват, че в системата няма двойно вписване на данни**.

От 1 януари 2005 г. Комисията използва информационната система ABAC за контрол и проследяване на счетоводните и финансовите операции на Европейската комисия. От 1 януари 2025 г. Комисията ще прехвърли дейността към SUMMA — нова счетоводна и финансова система със същата цел като ABAC. Тази система вече се използва от някои агенции на Европейската комисия. За определен период на преход от една система (ABAC) към друга (SUMMA) Комисията ще разполага с две паралелни системи, работещи с тези данни.

Моля, имайте предвид, че **ако Вашите лични данни се събират от външен субект**, ГД „Бюджет“ е **съвместен администратор** заедно с външния субект, с който сте били в контакт и който е събрал личните Ви данни. ГД „Бюджет“ и външният субект заедно гарантират спазването на изискванията за защита на данните съгласно споразуменията за нивото на обслужване, с които се уреждат точните процедури, които трябва да бъдат следвани, и отговорностите на всяка от страните. Понастоящем централната финансова система на Комисията се използва от приблизително 50 външни субекта (служби, изпълнителни агенции, други агенции на ЕС, съвместни предприятия и др.), като ролята на всеки от тях е определена в споразумението за съвместно администриране, подписано от всеки от субектите¹.

Личните Ви данни няма да бъдат използвани за автоматизирано вземане на решения, включително за профилиране.

3. На какво правно основание обработваме личните Ви данни?

Обработваме личните Ви данни, тъй като обработването:

- е необходимо за изпълнението на задача от обществен интерес или при упражняването на официално правомощие, което е предоставено на институцията или органа на Съюза, съгласно член 5, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) 2018/1725, като например членове 33—38, членове 57, 69, 70 и 71 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза — Финансовия регламент (ФР).
- е необходимо за спазването на законово задължение, което се прилага спрямо администратора, съгласно член 5, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2018/1725. В Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза — Финансовия регламент (ФР) — и по-специално в член 86 се предвиждат правомощията и задълженията на счетоводителя по отношение на създаването и управлението на досиетата на правни субекти и съхраняването на оправдателни документи. Тези досиета и документи съдържат необходимите лични данни за добро и законосъобразно управление на плащанията и възстановяване на суми.

¹ Външни субекти, използващи ABAC-SUMMA съгласно споразумение за нивото на обслужване — например изпълнителни агенции, Съвместният изследователски център, Европейският парламент и др.

- Обработването на личните Ви данни може да бъде необходимо също за изпълнението на договор, по който сте страна, или за предприемане на стъпки по Ваше искане преди сключването на договор (член 5, параграф 1, буква в). При липса на такова обработване не могат да се сключват договори с Вас или решения за финансиране във Ваша полза и няма да бъде възможен мониторинг на правилното изпълнение на тези договори/решения.

След като личните данни бъдат предоставени и плащанията бъдат извършени, тези лични данни могат да бъдат обработени на по-късен етап в случай на събиране на просрочени задължения (допълнителна информация можете да намерите в DPR-EC-02100).

4. Какви лични данни събираме и впоследствие обработваме?

Събираме личните Ви данни, за да гарантираме правното съществуване на бенефициера на плащането и за да се уверим, че в системата няма двойни вписвания за един и същ бенефициер.

За да извърши тази операция по обработване, администраторът на лични данни² събира следните категории лични данни:

- информацията, която сте попълнили във формуляра за правен субект/бизнес партньор, както и придружаващите документи, които сте предоставили (напр. документ за самоличност);
- информацията, която сте попълнили във формуляра за финансова идентификация, както и придружаващите документи, които сте предоставили (т.е. банково извлечение).

Личните данни включват: име, собствено име, постоянен адрес, номер на лична карта/паспорт или номер на друг приет документ за самоличност, личен номер (за някои държави), NUP номер (само за служители), PerID (само за служители), дата/място/държава на раждане, адрес на електронна поща, телефонен номер, правни и бюджетни задължения, плащания, номер на банкова сметка, титуляр на банкова сметка, адрес, деклариран пред банката, препис от документ за самоличност, подпис, банково извлечение.

5. Колко време съхраняваме личните Ви данни?

Администраторът на лични данни съхранява личните Ви данни само за времето, необходимо за изпълнение на целта на събирането или последващото обработване, а именно за:

- **не повече от 10 години** след последната трансакция за данните, свързани с физически лица, различни от служителите на Комисията;
- **до 100 години** след датата на наемане на работа за служителите (за да може да се отговори на всяко искане, което може да бъде отправено след изтичането на договора на служителя или след пенсионирането му).

² Ако Вашите лични данни се събират от външен субект, ГД „Бюджет“ е съвместен администратор заедно със субекта, с който сте били в контакт и който е събрал личните Ви данни.

6. Как съхраняваме и гарантираме защитата на личните Ви данни?

Всички лични данни се съхраняват на сървърите на Европейската комисия. Всички операции по обработване се извършват в съответствие с [Решение \(ЕС, Евратом\) 2017/46 на Комисията](#) от 10 януари 2017 г. относно сигурността на комуникационните и информационните системи в Европейската комисия.

За да защити личните Ви данни, Комисията е въвела някои **технически и организационни мерки**. Тези технически мерки включват подходящи действия по отношение на сигурността онлайн и риска от загуба на данни, от промяна на данните или от непозволен достъп, като се вземат предвид свързаният с обработването риск и естеството на обработваните лични данни.

Организационните мерки включват предоставяне на достъп до личните данни единствено на оправомощени лица съгласно принципа „необходимост да се знае“ за целите на операцията по обработване. За такъв достъп се изисква разрешение от генералния директор на организацията ползвател. Предоставеният достъп се преразглежда редовно и в случай че вече не е необходим, достъпът до лични данни се прекратява.

7. Кой има достъп до личните Ви данни и на кого се предоставят те?

Достъп до личните Ви данни се предоставя на **служителите на Комисията**, които отговарят за извършването на тази операция по обработване, както и на оправомощените служители в съответствие с принципа „необходимост да се знае“. Това означава, че само данните, използвани за Вашата **уникална идентификация** (собствено и фамилно име, държава и дата на раждане), са достъпни за всички потребители на ABAC-SUMMA, за да се избегнат евентуални двойни вписвания в системата.

Достъп до другите събрани лични данни се предоставя само на конкретните служители със **специални профили за право на достъп**. За такъв достъп се изисква разрешение от генералния директор на организацията ползвател. Предоставеният достъп се преразглежда редовно и в случай че вече не е необходим, достъпът до лични данни се прекратява.

Всички разпоредители с бюджетни кредити на Комисията, Европейската служба за външна дейност, консултативните органи и външните субекти, които използват ABAC-SUMMA по силата на споразумения за нивото на обслужване и се занимават с финансовите и счетоводни въпроси, може да имат достъп до данните Ви в съответствие с принципа „необходимост да се знае“. Вашите лични данни могат да бъдат изпращани и до Службата за вътрешен одит, Сметната палата, Органа за разглеждане на финансови нередности, Службата за борба с измамите и всички други институции или субекти, които отговарят за одити или разследвания.

Личните Ви данни могат да бъдат предавани на банкови институции с цел извършване на плащанията, определени в договора. Ако искате плащане по банкова сметка, която не се намира в държава от ЕИП, Вашите лични данни ще бъдат предадени на банкните

институции на трета държава в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725. Предаването ще се основава на решение относно адекватното ниво на защита (член 47), а ако такова липсва — на подходящи гаранции (член 48) или на дерогации (член 50, параграф 1, буква б) и член 50, параграф 1, буква в). Чрез уебсайта на СФП на портала Еуропа ще бъде осигурен достъп на обществеността до ограничен набор от информация за бенефициерите в рамките на прякото управление.

При определени условия може да бъде осигурен достъп на обществеността до ограничен набор от информация за бенефициерите в рамките на прякото управление чрез уебсайта на Системата за финансова прозрачност на портала Еуропа (член 38, параграф 2 от Финансовия регламент).

8. Какви са правата Ви и как можете да ги упражните?

В качеството си на „субект на данни“ разполагате с конкретни права съгласно глава III (членове 14—25) от Регламент (ЕС) 2018/1725, и по-специално правото на достъп до Вашите лични данни и право на коригиране, ако личните Ви данни са неточни или непълни. Когато е приложимо, имате право на изтриване на Вашите лични данни, на ограничаване на обработването на Вашите лични данни, на възражение срещу обработването, както и правото на преносимост на данните.

Имате право на възражение срещу обработването на личните Ви данни, извършвано законно съгласно член 5, параграф 1, буква а), на основания, свързани с Вашата конкретна ситуация.

Правата си можете да упражните, като се свържете с администратора на лични данни или, в случай на конфликт, с длъжностното лице по защита на данните. При необходимост можете да се обърнете и към Европейския надзорен орган по защита на данните. Координатите за връзка с тях са дадени в точка 9 по-долу.

Ако желаете да упражните правата си в контекста на една или няколко конкретни операции по обработване, посочете в искането си тяхното описание (т.е. техните референтни номера в съответствие с посоченото в точка 10 по-долу).

9. Информация за връзка

- Администратор на лични данни

Ако желаете да упражните правата си съгласно Регламент (ЕС) 2018/1725 или ако имате коментари, въпроси или опасения, или желаете да подадете жалба във връзка със събирането и използването на личните Ви данни, бихме Ви **посъветвали най-напред да се свържете с нашия съвместен администратор, а именно отдела на институцията или агенцията на Европейския съюз, в който сте подали своите данни и който отговаря за тяхното събиране и предаване на ГД „Бюджет“**.

Едва след това и само при необходимост се свържете с Европейската комисия и по делегация с генерална „Бюджет“, и по-специално с координатора по защита на данните от ГД „Бюджет“ и с отдел СЗ „Досиета на правни субекти и на банкови сметки“, чрез нашата страница за контакти https://european-union.europa.eu/contact-eu/write-us_bg) или чрез функционалната пощенска кутия BUDG-SUMMA-BP@ec.europa.eu.

- **Длъжностно лице по защита на данните (ДЛЗД) на Комисията**

По въпроси, свързани с обработването на личните Ви данни съгласно Регламент (ЕС) 2018/1725, можете също да се свържете с длъжностното лице по защита на данните (DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu).

- **Европейски надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД)**

Ако считате, че правата Ви съгласно Регламент (ЕС) 2018/1725 са били нарушени в резултат на обработването на личните Ви данни от администратора на лични данни, имате право на обжалване (т.е. можете да подадете жалба) до Европейския надзорен орган по защита на данните (edps@edps.europa.eu).

10. Къде може да намерите по-подробна информация?

Длъжностното лице по защита на данните (ДЛЗД) на Комисията публикува регистър на всички операции по обработване на лични данни от страна на Комисията, които са документирани и за които е уведомено. За достъп до регистъра използвайте следната връзка: ec.europa.eu/dpo-register. Тази конкретна операция по обработване е включена в публичния регистър на длъжностното лице по защита на данните под следния референтен номер: DPR-EC-00301.